

စားဖို့မှူး ဖြစ်သွားတဲ့ ယုန်လေး



Rabbit Becomes a Chef

စားဖို့မှူး ဖြစ်သွားတဲ့ ယုန်လေး

Author: Chammi Iresha

Illustrator: Chamath Prasanga Lokuliyana

Editor: လူသာမန်

Translators: နေသာ၊ ဆုမြတ်ဌေး၊ လှမိုး

MM-ABP-19-0048

Copyright © 2012 by Room to Read

All rights reserved

Translated by MBAPF under license from Room to Read

Translation Copyright © 2019 by Room to Read

Originally published in Sri Lanka by Room to Read in 2012

First Myanmar Language Edition

ISBN – 978-99971-54-42-2

ထုတ်ဝေသူ -

ဒေါက်တာသန့်သော်ကောင်း (မှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၀၀၂၂၀)

Myanmar Book Centre စာပေတိုက်

အမှတ် (၅၅)၊ အလုံလမ်းနှင့် ဗဟိုလမ်းထောင့်၊ အလုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

Distributed by:

Myanmar Book Centre

အမှတ် (၅၅)၊ အလုံလမ်းနှင့် ဗဟိုလမ်းထောင့်၊ အလုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

Tel: (951) 212 409, 221 271, (959) 731 477 32, 730 159 93

Fax: (951) 221 271

Email: info@myanmarbook.com

www.MyanmarBook.com

ပုံနှိပ်သူ -

ဦးမြင့်သူ (မှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၀၁၄၆၇)

Print City Design & Printing

No. 263, Corner of Thein Phyu Street & Maha Bandoola Road,

YMCA Building, Botahtaung Tsp, Myanmar. Tel: 09 965 000 118



Myanmar Book Aid and Preservation Foundation (MBAPF) is a non-profit charity organization with the goal of improving quality and access to education and information services through community, public and school libraries in Myanmar (Burma).
Learn more at www.mbapf.org



Room to Read® provides technical assistance services in children's literacy and girls' education.
Learn more at www.roomtoread.org

Room to Read
465 California Street, Suite 1000
San Francisco, CA 94104
USA

Original Version available from:
Room to Read Sri Lanka,
No.38, Dr. E.A Cooray Mawatha,
Colombo 06
Sri Lanka

စားဖို့မှူး ဖြစ်သွားတဲ့ ယုန်လေး



“နေ့တိုင်းပဲ မုန်လာဥနီ အစိမ်းတွေချည်း စားနေရတာ” လို့
ယုန်လေးက သူ့ကိုယ်သူ ပြောလိုက်တယ်။



ဥနီအစိမ်းတွေချည်း စားနေရတာ ပျင်းလာပြီကွာ။



ပိုပြီး စားကောင်းအောင် ဘယ်လိုလုပ်ရမလဲ။





အဲဒီနေ့လယ်ခင်းမှာ
ယုန်လေးဟာ
လယ်သမားကြီးအိမ်ကို
ထွက်လာရင်း မီးဖိုပေါ်မှာ
ပွက်ပွက်ဆူနေတဲ့
အိုးကြီးကို
တွေ့လိုက်ရတယ်။

အကြံတစ်ခု ရလာတုန်းမှာပဲ
လယ်သမားကြီးရဲ့ခွေးက
သူ့နောက်ကနေ လိုက်လာပြီး
ဟောင်ပါတော့တယ်။



ဟင်း... ငါအခု ဘာလုပ်ရမလဲလို့
ယူနီကလေးက စဉ်းစားတယ်။





ယုန်လေးက ဥနီတွေကို
နေပူထဲမှာ ထားကြည့်တယ်။
ဒါပေမယ့် ဥနီတွေဟာ အစိမ်းအတိုင်း ရှိနေတုန်းပဲ။

နောက်တော့ မီးပုံထဲ ထည့်ကြည့်တယ်။
မြည်းကြည့်လိုက်တော့ ခါးနေသေးတယ်။





ယုန်လေးက ဘာလုပ်ရမလဲဆိုတာ
ထပ်ခါ...ထပ်ခါ...ထပ်ခါ စဉ်းစားတယ်။



နောက်ဆုံးတော့ သူ အကြံရသွားပါပြီ။
လိပ်ခွံဟောင်းတစ်ခုကို တွေ့တယ်။



၁၂ ပြီးတော့ တုတ်ချောင်းတွေ လိုက်ကောက်တယ်။

နောက်ပြီး ကျောက်တုံးသုံးလုံးကိုပါ
သယ်ယူလိုက်တယ်။



ဟေး... နောက်ဆုံးတော့
ဥနီတွေကို ချက်ဖို့ နည်းလမ်းရသွားပြီ။



သူက ပျော်လွန်းလို့ သူ့သူငယ်ချင်းတွေကို ဖိတ်ပြီး...



ဥနီဟင်းကို အရသာရှိရှိ
ဝိုင်းဝန်း စားကြပါတော့တယ်။



*Raw carrots for breakfast. Raw carrots for lunch. Raw carrots for dinner.
Rabbit is tired of eating raw carrots and wants to learn how to cook them
into a tasty curry. Can you help him?*

စာရေးသူ -

Chammi Iresha သည် ရပ်ရွာလူထုအခြေပြုအဖွဲ့၏ခေါင်းဆောင်ဖြစ်ပြီး အလွတ်တန်းစာရေးသူလည်း ဖြစ်သည်။ သူသည် ယခုစာအုပ်ကို Room to Read သီရိလင်္ကာ ၏ ၂၀၁၂ ခုနှစ်တွင် ပြုလုပ်ခဲ့သော စာရေးသူများနှင့် သရုပ်ဖော်ရေးဆွဲသူများ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲတွင် ပါဝင်ဖန်တီးခဲ့ဖူးသည်။

သရုပ်ဖော်ရေးသားသူ -



Chamath Prasanga Lokuliyana သည် National Children's Newspaper တွင် ဂရပ်ဖစ်ဒီဇိုင်းနာ တစ်ယောက်အဖြစ်ရပ်တည်နေပြီး အရည်အချင်းရှိသော လူငယ်သရုပ်ဖော်ရေးဆွဲသူတစ်ဦးလည်း ဖြစ်သည်။ သူသည် Room to Read သီရိလင်္ကာ ၏ စာရေးသူများနှင့် သရုပ်ဖော်ရေးဆွဲသူများ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲများတွင် ပါဝင်ခဲ့သည်။ ဤစာအုပ်သည် Room to Read နှင့် ပူးပေါင်းရေးဆွဲသော တတိယမြောက် စာအုပ်ဖြစ်သည်။

မနက်စာလည်း မုန်လာဥနီ အစိမ်း၊ နေ့လယ်စာလည်း
မုန်လာဥနီအစိမ်း၊ ညစာလည်း မုန်လာဥနီအစိမ်း။ ယုန်
လေးဟာ မုန်လာဥနီအစိမ်းတွေပဲ စားနေရတာကို ငြီးငွေ့
လာပြီ။ အရသာရှိတဲ့ မုန်လာဥနီဟင်းတစ်ခွက် ဘယ်လို
ချက်ရမလဲဆိုတာကိုလည်း သိချင်လာတယ်။
သင် သူ့ကို ကူညီနိုင်မလား။

